

MIDTRE GAULDAL KOMMUNE  
Rørosveien 11  
7290 STØREN

Deres ref.:

Vår ref.:

Dato:

Sak/dok.: 06/02880-143

21.08.2020

Ark.: 326.12 BS

## Oppstart av navnesak 2020/304 Skårvollen/Skålvollen, Berdalen/Bordal og Lian/Liim/Lium i Midtre Gauldal kommune

I forbindelse med adressering i Midtre Gauldal har Språkrådet tatt opp navnesak for tre gårdsnavn som har flere skrivemåter i offentlig bruk, jf. brev datert 17.7.2020. Det gjelder gnr. 44 *Skårvollen/Skarvoll/Skålvoll(en)*, gnr. 77 *Berdalen/Bordal* og gnr. 93 *Lian/Liim/Lium*, saman med en del avleda namn. Hensikten med navnesaken er å få avklart riktig skrivemåte for offentlig bruk.

Statens kartverk sender med dette saken på lokal høring i kommunen, jf. § 8 i lov om stadnamn. I tillegg til primærnavna blir avleda navn med i saken.

### Skålvollen – Skårvollen, gnr. 44

Navnet på gårdsnummer 44 har tre skrivemåter i SSR, *Skårvollen*, *Skålvollen* og *Skarvoll*. Økonomisk kart fra 1963 har *Skålvoll*. Norge 1:50 000 har ulike skrivemåter på ulike utgaver: *Skaalvold* 1952, *Skarvoll* 1971, *Skålvollen* 1999, *Skårvollen* 2004 og 2009. *Skarvoll* må være en skrivefeil og blir feilført.

Matrikkelen i dag har *Skårvold*, i 1950 *Skålvold*.

Uttalen av gårdsnavnet er /skåLvålljen/ med tjukk l etter Norske Gaardnavne fra 1901 og etter opplysninger fra 1948. Uttalen /skårvålljn/ er registrert i en helt fersk innsamling i Språkrådets stedsnavnbase.

Følgende navn er med i saken:

- Skålvoll(en) – Skårvollen      gard, gnr. 44
- Skålvollen – Skårvollen      bruk, bnr. 44/1
- Skålvollmoan                      mo
- Skålvollvollen                    seter ved Ena
- Skålvollvollen                    seter i Sanddalen

### Berdalen – Bordal, gnr. 77

Gårdsnavnet har godkjent form *Berdalen* i SSR.

Økonomisk kart fra 1963 har *Bordal* om gården, *Berdalsvolla* om setra.

Norge 1:50 000 har varierende skrivemåter for gårdsnavnet: *Bordal* 1952, *Berdal* 1971, *Berdalen* 1998, 2001, 2009. Setra skrives *Bordalsætra* på alle utgavene.

Matrikkelen i dag har *Bordal*, *Bordals-* for alle bruksnavna bortsett fra bnr. 9 *Burdalslian*. I 1950 er skrivemåten *Berdal* for bnr. 1-4 og bnr. 6, og *Bordal-* for bnr. 8-10: *Bordalsbakken*, *Bordalslien* og *Bordalseng*.

Uttalen er /bedaLen/ etter Norske Gaardnavne fra 1901.

Følgende navn er med i saken:

- Berdalen – Bordal           gard, gnr. 44
- Bordal – Berdal           bruk, bnr. 1-4
- Bordalshaugen           bruk, bnr. 5
- Bordal lille               bruk, bnr. 6
- Bordalsbakken           bruk, bnr. 8
- Burdalslian               bruk, bnr. 9
- Bordalseng               bruk, bnr. 10
- Bordalsætra – Berdalsvollen, seter.

Her er Kartverket spesielt interessert i informasjon om hvilket navn som brukes om setra, eventuelt om begge brukes.

### **Lian – Lium - Liin, gnr. 93**

Gårdnavnet har tre godkjente skrivemåter i SSR, *Lian* (tilrådd), *Lium* og *Liin*.

Økonomisk kart 1963 kart har *Lian*. Norge 1:50 00 har *Lian* i 1952 og 1971, *Liin* i 1992 - 2009.

Matrikkelen har *Lium* for bnr. 1, mens ØK og bygdeboka bruker *Liahaugen*. *Lium* brukes også om bnr. 2 og bnr. 7 (bnr. 7 er det utskilte tunet på bnr. 2).

Bnr. 3 *Liateigen* har ingen teiger og blir ikke med i saken.

Uttalen er /liinj/, dativ /-øm/ etter Norske Gaardnavne og bygdeboka.

Følgende navn er med i saken:

- Lian – Lium – Liin           gard, gnr. 93
- Lium - Liahaugen           bruk. Var bnr. 93/1, nå på 134/3, som har samme eier.
- Lium                         bruk nr. 2 og bnr. 7
- Liumsløkkja               skog, teig som tilhører 93/2

For flere opplysninger om navna, se innsynsløsningen vår for SSR: [www.norgeskart.no/ssr/](http://www.norgeskart.no/ssr/).

Enkelte bruksnavn står kun i matrikkelen og er søkbare i <https://seeiendom.kartverket.no>. Søk på: gnr./bnr., navnet på kommunen.

### **Lokal høring**

Kartverket har vedtaksrett for skrivemåten av bl.a. naturnavn, nedarva gards- og bruksnavn og seternavn. Før vi gjør vedtak, har kommunen rett til å uttale seg. Eiere og festere har rett til å uttale seg om gardsnavn og bruksnavn, og lokale organisasjoner har rett til å uttale seg om skrivemåten av navn som de har særlig tilknytning til. **Saker som gjelder bruksnavn, skal eierne få tilsendt direkte fra kommunen.** Det går fram av listene over hvilke bruk det gjelder.

Ifølge loven skal skrivemåten fastsettes med utgangspunkt i den nedarva, lokale uttalen av navnet. Derfor ber vi om at alle som uttaler seg, opplyser hva som er den lokale dialektuttalen. Dersom navnet blir uttalt på ulike måter, ber vi om å få opplyst de forskjellige uttaleformene.

### **Normeringsprinsipp**

I tillegg til å ta utgangspunkt i den nedarva, lokale uttalen, skal en som hovedregel følge gjeldende rettskrivingsprinsipp ved normering av stedsnavn, jf. § 4 første ledd i lov om stadnamn. Skrivemåten skal være praktisk og ikke skygge for meningsinnholdet i navnet. I *utfyllende regler om skrivemåten av norske stadnamn* er det mer detaljerte bestemmelser om hvordan stedsnavn skal normeres.

Skrivemåten av primærnavnet (gårdsnavnet) vil normalt være retningsgivende for skrivemåten av det samme navnet i andre funksjoner, f.eks. for adressenavn som er avledet av navnet, jf. § 4 tredje ledd i loven. Kommunen må derfor sette pågående saker som gjelder adressenavn der navna inngår på vent til det er gjort vedtak om skrivemåten av primærnavnet. Kommunen må ta hensyn til den vedtatte skrivemåten av primærnavnet når de skal gjøre vedtak.

### **Bruksnavn**

Vedtak om skrivemåten av gårdsnavn skal som hovedregel være retningsgivende for skrivemåten av bruksnavn som er identisk med gårdsnavnet, eller der gårdsnavnet inngår som en del av bruksnavnet. Men etter § 5 tredje ledd i lov om stadnamn har eieren rett til å fastsette en annen skrivemåte av navn på eget bruk enn den som følger av § 4 første ledd i loven. Forutsetningen er at han/hun kan dokumentere at skrivemåten er, eller har vært, i offentlig bruk som bruksnavn (på offentlig kart, på skilt, i matrikkelen, skjøte e.l.). I så fall må eieren sende krav om det til Kartverket og legge ved dokumentasjon for ønsket skrivemåte. Kartverket er formelt vedtaksorgan også for skrivemåter av bruksnavn fastsatt av eieren.

### **Videre saksgang**

Kommunen har ansvaret for å kunngjøre at navnesaken er reist, f.eks. ved notis i lokalavis og på nettsidene sine. Kommunen har også ansvaret for å innhente og samordne de lokale høringsuttalelsene. De skal sendes til *Språkrådet, Postboks 1573 Vika, 0118 Oslo* ([post@sprakradet.no](mailto:post@sprakradet.no)), med kopi til Kartverket. Språkrådet vil så gi endelig tilråding til Kartverket. Ordinær høringsfrist for kommunen er to måneder fra kommunen mottar dette brevet.

For opplysninger om saksgang, kontakt Kartverket på telefon 32 11 80 00. For navnefaglige spørsmål, kontakt Språkrådet på telefon 22 54 19 50.

Med vennlig hilsen

Lars Mardal  
fylkeskartsjef

Berit Sandnes  
stedsnavnansvarlig

Dokumentet sendes uten underskrift. Det er godkjent i henhold til interne rutiner.

Lenker: [Lov om stadnamn](#)  
[Utfyllende regler om skrivemåten av norske stadnamn](#)

Kopi SPRÅKRÅDET

Vedlegg: Kartskisser fra norgeskart, [www.norgeskart.no](http://www.norgeskart.no)

Skårvollen/Skålvollen



Berdalen/Bordal





Lian/Liin/Lium, med eiendomsgrenser

